



Оригинал: Френски език

№: ICC-02/05-01/07
Дата: 4 юни 2007 г.

ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ПРОИЗВОДСТВО I

**В състав, както следва: Съдия Акуа Куенйехия, Съдия-председател
Съдия Клод Жорда
Съдия Силвия Стейнер**

Секретар: Г-н Бруно Катала

**ПОЛОЖЕНИЕТО В ДАРФУР, СУДАН
ПО ДЕЛОТО
ПРОКУРОРЪТ срещу АХМАД МУХАМАД ХАРУН („АХМАД ХАРУН“)
и АЛИ МУХАМАД АЛИ АБД-АЛ-РАХМАН („АЛИ КУШАЙБ“)**

Публичен документ

**МОЛБА, ОТПРАВЕНА ДО ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ НА РИМКИЯ СТАТУТ, С
ОГЛЕД НА
АРЕСТУВАНЕТО И ПРЕДАВАНЕТО НА АЛИ КУШАЙБ**

Бюро на Прокурора
Г-н Лиус Морено-Окампо, Прокурор
Г-жа Фату Бенсуда, Заместник-прокурор
Г-н Андрю Кейли, Първи заместник-прокурор

СЕКРЕТАРЯТ на Международния наказателен съд (“Съда”);

ИМАЙКИ ПРЕДВИД отнасянето на положението в Дарфур до Прокурора на Съда от Съвета за сигурност на Обединените нации в неговата резолюция от 31 март 2005 г.;

ИМАЙКИ ПРЕДВИД решението, взето на 27 април 2007 г. от Отделение за предварително производство I („Отделението“) за издаване на заповеди за арестуване за Ахмад Мухамад Харун („Ахмад Харун“) и Али Мухамад Али Абд-Ал-Рахман („Али Кушайб“), и прехвърляйки на Секретаря на Съда задачата да подготви и предаде, в съответствие с правило 176 от *Правилата по процедурата и Доказателствата*, молбите за арестуване и предаване на Ахмад Харун и Али Кушайб на държавите-членки на *Римския статут* („Статута“);¹

ИМАЙКИ ПРЕДВИД заповедта за арестуване за Али Кушайб от 27 април 2007 г. на Отделението според член 58 от Статута;²

ИМАЙКА ПРЕДВИД членове 19, 20, 57, 59, 60, 67, 87, 89, 91 и 97 от Статута, правила 21, 117 до 119, 176, 184 и 187 от *Правилата по процедурата и Доказателствата* и разпоредби 31, 76 и 111 от *Разпоредбите на Съда*;

СМЯТАЙКИ, че член 89, параграф 1 от Статута постановява, че Съдът може да предаде молба за арестуване и предаване на дадено лице до всяка държава, на чиято територия бъде намерено това лице;

¹ ICC-02/05-01/07-1.

² ICC-02/05-01/07-3.

ИЗИСКВА да бъдат арестувани и предадени следните лица, в съответствие с решението от 27 април 2007 г. и съобразно със заповедта за арестуване:

- Име: Али Мухамад Али Абд-ал-Рахман („Али Кушайб“, изписвано още: Али Кошейб, Али Кушиб, Али Мохамед, Али Кошеб, Кошиб и Али Кошип (Ali Kosheib, Ali Kouchib, Ali Mohamed, Ali Kosheb, Koshib, Ali Koship));
- Възраст: Предполага се, че той е приблизително на 50 години;
- Националност: Предполага се, че той е судански гражданин;
- Занимание: Предполага се, че той е племенен ръководител и член на ОЗН (Отряди за защита на народа). Предполага се също, че той е бил „Aqid al Oqada“ („полковник на полковниците“) за целия район Вади Салих в Дарфур. Предполага се, че той е бил един от командирите на милицията Джанджавид;
- Местоположение: Предполага се, че понастоящем той е задържан в Судан въз основа на заповед за арестуване, издадена от суданските власти през април 2005 г. и изпълнена на 28 ноември 2006 г.;
- Обвинения: Предполага се, че той е извършил военни престъпления по смисъла на член 8 от Статута между август 2003 г. и март 2004 г. и престъпления против човечеството по смисъла на член 7 от Статута между 2003 г. и 2006 г. в района на Дарфур;

В случай на арестуване и предаване:

ИЗИСКВА да бъде осигурена безопасността на Али Кушайб до окончателното му предаване на Секретаря на Съда;

ИЗИСКВА, съобразно член 87, параграф 4 от Статута, да бъде предоставена всяка информация, която е станала известна във връзка с тази молба, и да бъде разглеждана така, че да се защити безопасността и физическото или психологичното състояние на жертви, потенциални свидетели и техните семейства;

ИЗИСКВА Съдът да бъде уведомен за всяко искане, направено от Али Кушайб до национален съд по смисъла на член 59, параграф 3 или член 89, параграф 2 от Статута;

ИЗИСКВА Съдът да бъде уведомен, съобразно член 91, параграф 2 от Статута, за всякакви документи, изявления или информация, различни от заповед за арестуване или снимки, прикрепени към нея, които могат да са необходими за спазване на изискванията по процеса на предаване;

ИЗИСКВА Съдът да бъде информиран, съобразно член 97 от Статута, за всякакъв проблем, който би могъл да попречи на изпълняването на настоящата молба;

ИЗИСКВА Съдът да бъде информиран, съобразно член 89, параграф 4 от Статута, за всякакъв проблем, който би могъл да забави изпълняването на настоящата молба;

ИЗИСКВА Секретарят на Съда да бъде информиран незабавно, съобразно правило 184 от *Правилата по процедурата и Доказателствата*, когато бъде възможно предаването на Али Кушайб;

ИЗИСКВА Али Кушайб да бъде предаден на Съда при първа възможност, след като бъде наредено неговото предаване;

ПРИПОМНЯ задължението за спазване на процедурите, предвидени в член 59 от Статута;

ПРИЛАГА към тази молба, в съответствие с членове 87 и 91 от Статута, правило 187 от *Правилата по процедурата и Доказателствата* и разпоредба 111 от *Разпоредбите на Съда*, следните документи на английски и на арабски език:

- i) копие от заповедта за арестуване на Али Кушайб, издадена на 27 април 2007 г., към която са приложени негови снимки (приложение 1);
- ii) копие от съответните постановления на Статута и на *Правилата по процедурата и Доказателствата* на език, който Али Кушайб разбира и говори напълно (приложение 2).

**От името на Секретаря,
Марк Дюбюсон,
ръководител на отдел Съдебни услуги**

Датиран днес, 4 юни 2007 г.

В Хага, Нидерландия